

RAIDER PRO

- Пръскачка с батерия
- Battery knapsack Sprayer
- Pulverizator rucsac
- Škropilnica
- Распрысывач
- Prskalica
- Škropilnica
- Ψεκαστήρας

RDP-SBKMD20
SOLO

USER'S MANUAL



Contents

2	BG	схема
8	BG	оригинална инструкция за употреба
11	EN	original instructions' manual
9	RO	Instrucțiuni originale
16	SR	Originalno uputstvo za upotrebu
20	MK	инструкции
23	EL	οδηγίες χρήσεως

RAIDER[®]
Pro



Instrucțiuni originale de utilizare

Dragă client,

Felicitări pentru cumpărarea de mașini de la cel mai rapid mărit număr de unelte electrice și pneumatice - RAIDER. Atunci când sunt instalate și funcționate corespunzător, RAIDER sunt mașini sigure și fiabile și lucrul cu ele va oferi o adevărată plăcere. Pentru confortul dvs. a fost construită și o rețea de service excelentă de 45 servicii în toată țara.

Înainte de a utiliza această mașină, vă rugăm să cunoașteți cu atenție acest manual de instrucțiuni. În interesul siguranței dvs. și pentru a vă asigura o utilizare adecvată și citiți cu atenție aceste instrucțiuni, inclusiv recomandările și avertismentele din acestea. Pentru a evita erorile și accidentele inutile, este important ca aceste instrucțiuni să rămână disponibile pentru referință viitoare la toți cei care vor folosi mașina. Dacă îl vindeți unui nou proprietar, "Manualul de instrucțiuni" trebuie trimis împreună cu acesta pentru a permite utilizatorilor noi să se familiarizeze cu instrucțiunile de siguranță și de operare relevante.

Euromaster Import Export Ltd. este un reprezentant autorizat al producătorului și proprietarului mărcii comerciale RAIDER.

Adresa: Sofia 1231, Bulgaria Blvd. "Lomsko shausse" 246, tel. +359 700 44 155, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

Din anul 2006 compania a introdus sistemul de management al calitatii ISO 9001: 2008 cu scopul certificării: Comerțul, importul, exportul și service-ul hobby-urilor și echipamentelor profesionale electrice, mecanice și pneumatice și hardware-ului general. Certificatul a fost emis de Moody International Certification Ltd, Anglia.

Tipul și tensiunea bateriei	lithium- ion, 20V
Rezervor	15 L
Materialul rezervorului	HDPE
Tipul de lichid utilizat	Aqueous solutions of pesticides, insecticides, fungi- cides and herbicides
Înălțimea pulverizării	7 m (with certain nozzles)
Lungimea orizontală a pulverizării	8 m (with certain nozzles)
Lungime telescopică din oțel inoxidabil	57.5cm
Presiune de lucru	0.3 Mpa (3 bar)
Pompa	Voltage - 18 V DC, Flow - 4 L/min, Max pressure 0.62 MPa
Lungimea furtunului	1.7 m

SCOPUL APARATULUI

Pulverizatorul folosește o baterie care alimentează pompa electrică. Pulverizatorul este potrivit pentru pulverizarea livezilor, podgoriilor, legumelor, pentru decontaminarea depozitelor etc.

Lucrul cu dispozitivul

Pulverizatorul fără fir distribuie produsul la o presiune de până la 0,3 MPa, timp de 4-6 ore la o singură încărcare a bateriei, în funcție de capacitatea bateriei.

Când pulverizatorul de la (7) este pornit, pulverizarea poate fi pornită și oprită de mâner (3).

Când se atinge presiunea maximă, pulverizatorul se oprește automat.

O priză de încărcare (6) este montată pe panoul de pe partea pulverizatorului.

ECHIPAMENTE

- Pulverizator
- Curele pentru transportul pulverizatorului - 1 set
- Tub telescopic (oțel inoxidabil)
- Set de duze

INFORMAȚII PRIVIND BATERIA ȘI ÎNCĂRCĂTORUL

Mașina cu baterii este livrată fără baterie și încărcător. Folosiți numai bateria și încărcătorul din seria R20 System.

A SUSTINE

1. De fiecare dată după utilizarea pulverizatorului, bateria trebuie încărcată pentru a-și prelungi durata de viață.
2. Când încărcați bateria, asigurați-vă că pulverizatorul este în poziția „oprit”
3. După utilizarea și încărcarea pulverizatorului, acesta trebuie depozitat corespunzător. Dacă nu îl veți folosi mult timp, vă rugăm să încărcați bateria la fiecare 2 luni.
4. După utilizare, curățați pulverizatorul și păstrați-l uscat.
5. Păstrați pulverizatorul într-un loc sigur. Nu-l păstrați în lumina directă a soarelui.
6. Nu lăsați reziduuri de pesticide pe fundul pulverizatorului.

Depozitare: Curățați pompa. Apoi încărcați bateria. A se păstra într-un loc ferit de lumina soarelui.

AVERTISMENT DE SIGURANȚĂ.

Dacă utilizați pulverizatorul cu un lichid periculos sau toxic, utilizați numai cu instrucțiunile furnizate de producătorul lichidului periculos sau toxic. Vă rugăm să curățați pulverizatorul cu atenție după utilizare.

Notă: Vă rugăm să curățați interiorul rezervorului cu apă curată după fiecare pulverizare.

Folosiți întotdeauna filtrul la turnarea detergentului.

Atenție: Nu lăsați bateria neîncărcată, altfel riscați să o deteriorați. Bateria are o funcție de auto-descărcare, vă rugăm să încărcați cel puțin o dată la două sau trei luni în timpul depozitării.

PROTECTIA MEDIULUI

Pentru a proteja mediul înconjurător, aparatul, accesoriile și ambalajele trebuie procesate corespunzător pentru reutilizarea materiilor prime valoroase conținute în acestea. Nu aruncați aparatul cu deșeurile menajere!

În conformitate cu Directiva UE 2012/19 / CE a PARLAMENTULUI EUROPEAN privind echipamentele electrice și electronice la sfârșitul ciclului de viață (DEEE), acestea trebuie colectate separat și supuse unei prelucrări adecvate pentru a recupera materii prime secundare valoroase.

Baterii reîncărcabile sau obișnuite: Nu aruncați bateriile în deșeurile menajere sau în rezervoare, nu le incinerati. Bateriile obișnuite sau reîncărcabile trebuie colectate, reciclate sau aruncate într-un mod ecologic.

În conformitate cu Directiva 2006/66 / CE privind bateriile și acumulatorii și deșeurile de baterii și acumulatori, bateriile obișnuite sau reîncărcabile defecte sau uzate trebuie reciclate.



Problemă	Cauza	Soluționarea problemelor
1. Motorul DC nu funcționează 2. Opreire automată în timpul pulverizării	1. Nu există nicio priză liberă. 2. Controler inteligent deteriorat la supraîncălzire	1. Încărcați sau înșurubați 2. Întrerupeți apoi continuați pulverizarea după răcire
1. Nu există duza de stropire cu apă 2. Presiunea apei instabile	1. Duza blocată 2. Aerul în furtun 3. Pompă blocată 4. Furtunul spart	1. Curățați duza 2. Aerul în furtun Verificați strângerea furtunului, eliberați aerul 3. Verificați verificarea pompei cu ochiul curat 4. Schimbați unul nou
1. Presiune scăzută și salvator 2. Un flux mai mic	1. Filtru blocat 2. Tensiune scăzută	1. Curățați filtrul 2. Schimbați unul nou

1. Scurgeri în legătură	1. Cravată liberă 2. O-inel rupt	1. Strângeți șurubul 2. Verificați unul nou
1. Motorul pompei pornește apoi tăiat uneori când se oprește pulverizarea	1. Supapa este înfundată 2. Etanșarea cauciucului este slăbită	1. Open and clean 2. Tighten

**DECLARATIE DE CONFORMITATE****Euromaster Import Export Ltd.**

Adresa: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.

Produs: **PULVERIZATOR CU ACUMULATOR solo**Trademark: **RAIDER**Model: **RDP-SBKMD20**

este proiectat si manufacturat in conformitate cu urmatoarele Directive:

2006/42/EC a Parlamentului European Si Consiliul din data de 17 Mai 2006 asupra acestor produse si indeplineste cerintele urmatoarelor standarde: 2014/30/EU -EMC Directive

EN ISO 12100: 2010

ISO 19932-1: 2013

ISO 19932-2: 2013

EN 60204-1 :

2006+A1:2009+AC:2010 EN

61000-6-1:2007

EN 61000-6-

3:2007+A1:2011+AC:2012/ EN

61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013



Data si locul eliberarii:

Brand Manager:

Sofia, Bulgaria
Petkov 28.08.2021

Krasimir

RAIDER

SC EUROMASTER SRL

STR.HORIA,CLOSCA SI CRISAN,NR.5,HALA 3,OTOPENI, ILFOV TEL/

FAX:021.351.01.06

CERTIFICAT DE GARANTIE

Nr. _____ din _____

Denumirea produsului _____

Seria de fabricatie a produsului _____

Caracteristici tehnice _____

Garantie comerciala : PODUS HOBBY. Termen de garantie: 24 luni de la data vanzarii
catre consumatorii casnici (pentru toata gama RAIDER).

Durata medie de utilizare: 3 ani

Vandut prin societatea _____ din localitatea

_____ str. _____ nr. _____ cu

factura nr. _____ din _____

Cumparator _____

Data cumpararii produsului _____

LISTA CENTRELOR SERVICE AUTORIZATE

- SC Stefan Alex SRL- Str.Parcului Bl.K4,ScE,Ap.1, Calarasi , Tel : 0735.199.024
- ABC International SRL - Str.Babadag nr.5,Bloc1Sc.A parter,Tulcea; Tel : 0240.518.260
- Euro 94 SRL - Sos.Chitilei 60A sect1, Bucuresti ; Tel : 021.668.72.60
- SC Viva Metal Decor SRL- STR. ALBESTI NR. 10 (IN INCINTA FOSTEI AUTOBAZE ZENIT), Curtea de Arges; Tel : 0722.531.168 / 0732.148.633
- SC BUFFALO COM SRL – Sos Transilvaniei , Nr 17-19 , Oradea ; Tel:0749.217.717
- SC AZIF COM SRL- Piata Chiriac Magazinul Universal, Craiova,Judetul Dolj, tel.0788.419.858,fax 0251.522.131
- SC GUMSERVICE SRL, Miercurea Ciuc, Str. George Cosbuc Nr. 14, TEL. 0266371183
- SC ADA TRADING SRL Calea Bucurestilor nr.64, bloc C1-3, Otopeni Ilfov.Tel/fax 0213504379
- SC TEHNO HOBY SRL strada Erou Bucur.nr.9, Piatra Neamt, judetul Neamt;Tel.0233236333, Fax.0233222026
- SC BASAROM COM SRL, Sos Alexandriei , Nr. 6A, Bragadiru, Ilfov, Tel 0214201637, Fax 0214201638.

14. EVIDENTA REPARATIILOR IN PERIOADA DE GARANTIE

Nr crt	Data reclamatie	Data rezolvare reclamatie	Reparatie executata/ piese inlocuite	Prelungire garantie	Garantie ptr. service	Nume si semnatura depanator	Semnatura consumator
<u>1</u>							
<u>2</u>							
<u>3</u>							
<u>4</u>							
<u>5</u>							
<u>6</u>							
<u>7</u>							

IMPORTATOR:

SC Euromaster SRL

VANZATOR:

Semnatura / stampila

15.AM CITIT CONDITIILE DE ACORDARE A GARANTIEI SI AM LUAT LA CUNOSTINTA.NU AM OBIECTIUNI (SEMNATURA CONSUMATORULUI) _____

Prezentul certificat de garantie este in conformitate cu prevederile HG 449/2003, privind comercializarea produselor si garantiile asociate cu OG 21/2008 si OG 174/2008 cu modificarile si completarile ulterioare republicate si nu afecteaza drepturile consumatorilor.

Produsul beneficiaza de o garantie legala de conformitate de 24 luni(2 ani).Existenta garantiei legale de conformitate si a celei comerciale nu exclude existenta garantiei de viciu ascuns conform OG 21/2008, cu modificarile si completarile ulterioare republicate si a codului civil.

Garantia presupune repararea gratuita a defectelor datorate producatorului, in cadrul termenului de garantie

1. Vanzatorul care comercializeaza produsul are obligatia sa faca demonstratia de functionare a produsului si sa explice consumatorului modul de utilizare al acestuia, in cazul in care consumatorul solicita acest lucru.

2. Produsul defect va fi receptionat de catre unitatea de service de care apartine care va efectua diagnosticarea defectului.

3. Unitatea de service are obligatia de a efectua diagnosticarea, expertizarea si depanarea, in perioada de garantie, gratuit, in cel mult 15 zile de la data inregistrarii reclamatiei consumatorului. In cazul in care produsul nu poate fi reparat, el va fi inlocuit imediat dupa ce se constata imposibilitatea folosirii acestuia, cu un produs similar, acordandu-se un nou termen de garantie care va curge de la data preschimbării produsului sau i se va restitui beneficiarului contravaloarea produsului. Agentul economic are aceleasi obligatii pentru produsul inlocuit ca si pentru produsul vandut initial.

4. Durata termenului de garantie se prelungeste cu termenul scurs de la data la care consumatorul a reclamat defectarea produsului, pana la data repunerii in functiune a acestuia, acest fapt fiind in scris in certificatul de garantie de catre unitatea de service care a executat reparatia.

5. Pentru a beneficia de garantie, cumparatorul are obligatia de a respecta instructiunile de utilizare/intretinere predate de vanzator o data cu produsul si de a nu permite interventii asupra produsului din partea unor persoane neautorizate sa acorde service.

6. In cazul unor defectiuni aparute in cadrul termenului de garantie, cumparatorul se va prezenta la unitatea de service cu bonul/factura de cumparare, certificatul de garantie si reclamatia referitoare la deficientele produsului.

7. Vanzatorul este obligat fata de consumator, pentru produsul reclamat in cadrul termenului de garantie, sa asigure si sa suporte toate cheltuielile pentru repararea sau inlocuirea acestuia, precum si cheltuielile de diagnosticare, expertizare, ambalare si transport.

8. Producatorul si vanzatorul sunt exonerati de obligatiile lor privind garantia, daca defectiunea s-a produs din cauza nerespectarii de catre consumator a instructiunilor de utilizare, intretinere, manipulare, transport, depozitare, cuprinse in documentatia care insoteste produsul.

9. Vanzatorul este obligat sa asigure repararea sau inlocuirea gratuita a produsului dupa expirarea termenului de garantie, in cazul in care defectiunea s-a datorat unor vicii ascunse, confirmate prin expertize tehnice efectuate de un organism neutru, aparute in cadrul duratei medii de utilizare a acestuia, caz in care cheltuielile aferente vor fi suportate de vanzator.

10. ATENTIE! RESPECTATI INTOCMAI INSTRUCIUNILE DIN MANUALUL DE UTILIZARE A PRODUSULUI!

11. La expirarea perioadei de garantie (postgarantie) depanarea produsului se va efectua contra cost, la solicitarea clientului.

12. La efectuarea unor lucrari de service pentru lucrarea de remediere a defectului, in cazul in care lucrarea nu necesita utilizarea de piese de schimb, prestatorul va acorda pentru lucrare obligatoriu o garantie de cel putin 3 luni.

13. Lista unitatilor de service este mentionata in prezentul certificat de garantie.